

Titel: BREV TIL: Jens Holt FRA: Louis Hjelmslev (1938-12-30)

Citation: "BREV TIL: Jens Holt FRA: Louis Hjelmslev (1938-12-30)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:  
[https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel\\_024-shoot-workidacc-1992\\_0005\\_024\\_Holt\\_0590/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_024-shoot-workidacc-1992_0005_024_Holt_0590/facsimile.pdf) (tilgået 29. juni 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

21/37, 2

30 december 1938

Kære Holt,

Tak for Deres besøg forleden. Det viste sig bagefter, at der var endnu flere ting, som jeg godt kunde have haft lyst til at dreffe med Dem, men der er ikke noget af det der haster særlig. Jeg har heller ikke tid til at skrive udførligt derom nu, da både rejseforberedelser, juleselskaber og anden travlhed lægger beslag paa min tid. Men jeg skal i al korthed nævne et par ting.

Foruden Kleinhaus, som vi har talt om, vilde jeg ogsaa henlede Deres opmærksomhed paa, at en pastor emeritus Klinke i Aarhus umiddelbart før min afgang som docent henvendte sig til mig og gav tilbud om en bogsamling til Aarhus universitet, dog i form af salg og først efter hans død. Den indeholder mest amerikaniatik, men ogsaa andet. Sagen maa ikke glemmes, og den maa fra nu af huskes af Dem. Jeg har til nærmere oplysning for min efterfølger og øvrige efterverden givet indberetning (skriftlig) derom til det humanistiske fakultet; De skulde ved lejlighed faa denne indberetning hentet frem og læse den, saa véd De, hvad det drejer sig om.

Ved lejlighed vil jeg gerne - blandt andre skjemle planer - have taget bestemmelserne for registerkonferens i sammenlignende sprogvidenskab taget op til revision. Dets er kravene i almen lingvistik foreldede og for smaa, dels burde konferensen efter min mening anlægges saaledes, at den kunde tages gennem med hovedvægt paa indo-europæisk eller med hovedvægt paa andre sprogætter (een eller flere af disse); her vilde det være aktuelt at give nærmere bestemmelser for konferensen med hovedvægt paa finsk-ugrisk, da jeg har en elev der paa forventet efterbevilning forbereder sig hertil. Dette med finsk-ugrisk er nu en sag for sig; men naar hovedvægten lægges paa indo-europæisk, forekommer ogsaa text-

krævene mig lovlige glubske. Der er dog ingen grund til, at denne konferens skal være to à tre gange saa omfattende som en gennemsnits af de andre, eller som søsterkonferensen i almindelig litteraturvidenskab. Måske vil De tænke lidt læseligt over disse planer. Jeg vender som sagt tilbage til Dem ved lejlighed - hvornår lejligheden kan blive, véd jeg ikke, da revisionen måske bør tages i forbindelse med den i horisonten luerende (og haardt tiltrængte) revision af skolearbejdsprøven og dermed af dennes forprøve, som vi talte om. Her stiller man sig paa det lidet saglige standpunkt, at bestemmelserne ikke kan laves om, foruden oplaget er udsolgt! I alle tilfælde synes, jeg, vi skal holde kontakt med hinanden i dette spørgsmål, selv om bestemmelserne for konferenser i Aarhus og i København ikke behøver at være ens (De maa, ogsaa af hensyn til andre konferenser, sætte Dem ind i de sædvanlige regler, der gælder for Aarhus, eller gaa sagen igennem i universitetets arkiv).

Hvad Deres egne planer angaar, synes Hjeg som sagt det er rimeligt og fornuftigt at gøre noget ved slavisk og litauisk først. Men ellers vil De vel tage Deres hittitisk op igen? Det er jeg ikke uden interesse i, i betragtning af den prisopgave jeg laar her stillet i sammenlignende sprogvidenskab (se Kbh. univ. ~~XXXXXX~~ festskrift novbr. 1938). Jeg haaber, Hendriksen besvarer den, og jeg kunde da tænke mig til sin tid at prøve paa at faa Dem med som medbedømmer. Det vil måske holde haardt at faa fakultetet her med paa at tage en udenforstaaende, men dels véd jeg virkelig ikke hvem af vort fakultet det skulde være, og dels vilde det være det eneste rimelige at tage den mand, der foruden H.P. har givet sig produktivt af med sagnet.

Jeg er Mitherausgeber af det af Westermann og Ewinger redigerede Archiv für vergleichende Phonetik. Heri gives regelmæssigt (ca. en gang aarlig) korte Gesamtberichte for forskellige sprogomraader; f. ex. turkologi ved K. Grönbach. Men mærkeligt nok er indoeuropæisk ikke med, og jeg har tænkt mig at foreslaa hovedredaktionen dette, men har hidtil ikke villet gøre det, da jeg umuligt faar tid til selv at pantage mig det, i betragtning af alle mine andre planer og skrødelige uopfyldte løfter til alle mennesker. Hvis De vilde være villig til at overtage det, vil jeg foreslaa Dem. Lad mig det vide, blot angang ved semesterets begyndelse, hvis De ikke kan sige det strax.

Om det af Brøndal og mig redigerede Acta Linguistica, Revue internationale de linguistique structurale, fik De vist det væsentlige at vide. Det internationale raad er endnu ikke helt sammensat, og publikationen kan ikke begynde før end til foråret. Vi kan tale eller skrive nærmere om det ved lejlighed. Hvis De har eller faar idéer til artikler eller anmeldelser af Dem selv eller andre, f. ex. aarhusianere, vil jeg være taknemmelig. I det første hæfte er der ikke plads til flere artikler (nok til anmeldelser), men vi maa arbejde paa langt sigt. De kan sætte sagen over for hvem De vil.

Lindroth i Göteborg har foreslaaet mig at oprette en nordisk sprogteoretisk studiekreds, der skulde virke dels ved møder dels ved publikationer. Jeg har foreslaaet ham nær tilknytning til Acta linguistica og til foreninger som Lingvistikredsen her og Norsk selskap f. språk., samt at kredsen efter passende forudgaaende forberedelse skulde konstitueres paa filologmødet i Helsingfors næste sommer; hvilket han har sluttet sig til. I Oslo i slutningen af januar skal jeg tale med Sommerfelt om det. Jeg véd ikke, hvor meget der kommer ud deraf.

Dette var nogle strøtanker. Jeg tager nu den 4. til Paris.

som sagt, men næppe til Hamburg, da der er sket det eventyrlige, at de tyske universitetsmyndigheder forlanger, som betingelse for at jeg kan faa adgang til Calzias laboratorium, at det tyske gesandtskab i København attesterer at jeg er "arischer Abstammung usw. usw." Jeg har øjeblikkelig gjort dokumenteret indberetning om sagen til universitetets rektor og rører ikke ved Hamburg <sup>for</sup> de danske myndigheder har taget affære. - Jeg faar saa nok nogle dage i København efter Paris, og tager derefter til Oslo.

A propos: Det skal og kan ikke være nogen hemmelighed, at jeg foretager denne rejse som et led i vort fakultets planer om oprettelse af et eksperimentalfonetisk institut i København. Men sagt i fortrolighed vilde De gøre mig og sagen en stor tjeneste ved at omtale den saa lidt som mulig i Aarhus. Den er paa en indviklet måde knyttet sammen med sager, som Blinkenberg spiller en rolle i, og som jeg gerne ved lejlighed vil give Dem den rigtige fremstilling af (forevrigt sager, som ikke angaar nogen konkurrence mellem universiteterne, men som er af helt anden art), men som det er altfor langt og upraktisk at fremstille skriftligt. Spørges der i Aarhus, om man i København vil oprette et fonetisk institut, kan De - forevrigt i fuld overensstemmelse med sandheden - svare, at jeg har sagt, at det ligger paa et rent forberedende stadium, og at De forevrigt intet véd.

Det er mig desværre, imod min hensigt, ganske umuligt at naa inden min afrejse at sende Dem de bemærkninger til Deres bog, som jeg kan gøre, og som De ikke naaede at faa mundtligt. Jeg skal prøve at samle dem sammen, naar jeg lidt over midten af januar igen kommer hertil. -- Jeg vedlægger en fortegnelse over ting af mig, af hvilke De maaske ikke har faaet et exemplar, og som De kan faa, naar De beder om dem. Mange venlige nytårsdønsker til Dem og Deres kones fra os begge  
Deres hengivne